

## EL ZOO DEL SIGLO XXI / SUSAN FIROZ

Aunque ha llegado a la música casi por casualidad, la joven se ha convertido en un fenómeno en su país con su primera canción, entonada a ritmo de rap

## La primera rapera afgana

MÓNICA BERNABÉ/ Kabul  
Especial para EL MUNDO

A simple vista parece muy modosa: viste de forma clásica y habla con una vocécita casi imperceptible. Pero cuando canta, se transforma. Eso es lo que ocurrió días atrás en un atípico festival de rock que se celebró en Kabul. Susan Firoz no estaba en el programa, pero se enfundó una gorra, subió al escenario y arrasó, a pesar de que sólo había cantado antes una vez en público. Susan, de 23 años, es la primera joven rapera de Afganistán.

Asegura que se inició en el rap de casualidad. Vio cantar a un rapero en una cadena de televisión afgana, le gustó, y entonces ella empezó a tararear un pequeño texto que su madre había escrito sobre las penurias que la familia vivió en Irán y Pakistán en sus años de exilio en la década de los noventa. Uno de los responsables del programa televisivo *Estrella afgana*, una especie de *Operación Triunfo* asiática, la escuchó cantar y le aseguró que ella tenía futuro, aunque le recomendó que puliera un poco la letra de su canción porque incluía demasiadas connotaciones políticas. Y eso es lo que Susan hizo.

De momento, la primera rapera afgana sólo tiene una canción, pero eso no quita que se pueda convertir en un fenómeno de masas. La letra de la tonada va como anillo al dedo al momento que Afganistán vive en la actualidad, con la inminente



Susan Firoz, en un estudio de grabación musical de Kabul. / M. BERNABÉ

retirada de las tropas internacionales. «Durante años vivimos en campos de refugiados, donde licenciados universitarios tenían que trabajar como paletas», dice la canción, que Susan lleva grabada en su teléfono móvil y reproduce con orgullo.

«Hemos cruzado fronteras con el corazón partido», continúa la letra. Y acaba: «Después de todo

esto, ni Irán, ni Pakistán, ni países europeos. ¡Queremos estar en Afganistán!». El año pasado su país se convirtió en el primer Estado del mundo en peticiones de asilo. No sólo los militares extranjeros preparan su marcha, la población afgana también se quiere ir. Nadie sabe qué ocurrirá en el futuro.

Susan desconoce si su canción evitará el éxodo

masivo porque, admite, ella misma entiende que la gente ahora se quiera ir del país. Aunque de momento tiene previsto quedarse en Kabul. «Está preparando otra canción sobre mujeres», apunta su padre que, junto a su madre, no la dejan ni a sol ni a sombra. Ellos dos la empujaron al mundo del espectáculo. Ambos eran actores en Afganistán antes de la guerra, aunque después en el exilio se convirtieron en modistos.

«Los gobiernos de Pakistán e Irán recibieron mucho dinero de la comunidad internacional para ayudar a los refugiados afganos, pero todo se lo quedaron para su propio beneficio», comenta la joven. Eso es lo que decía la letra originaria de su primera canción, pero después eliminó esa parte para evitar problemas.

## LO DICHO Y HECHO

«Con el rap, quiero hacer oír la voz de la población de mi país»

**1989:** Nace en Kabul pero al año se traslada con su familia a Irán. **1998:** Se exilia a Pakistán por los problemas que sus padres tienen en Irán como refugiados. **2004:** Regresa a Afganistán tras 15 años de exilio. **2009:** Escucha a un rapero en televisión y ella empieza a imitarle. **2012:** Debuta como rapera en Kabul con una canción que tiene gran éxito.

Videorelato en [ORBYT.es](http://ORBYT.es) de Mónica Bernabé.



## EL RUIDO DE LA CALLE

RAÚL DEL POZO

## Plaga de langostas

Vivimos una depresión nacional, empeorada por la convulsión de la periferia. La quiebra se aclara, la prima se desinfla. Pero la crisis ha logrado que la cama redonda entre nacionalistas y partidos del Estado se transforme en una mesa redonda donde se habla de cosas muy pequeñas, aunque habitemos en una galaxia cuyo disco tiene 100.000 años luz de diámetro y en la que acaban de descubrir un planeta que da vueltas a una estrella similar al Sol.

Sabido es que la inmensa mayoría de los catalanes son catalanistas; se jugaron a los chinos las siglas. Los del PSC no saben qué decir y hablan de una España federal, declarando que el nacionalismo es una idea del pasado. La llamada izquierda sin complejos, es decir los socialistas acomplejados, lanzan manifiestos contra las tentaciones recentralizadoras del PP y contra el independentismo «hipermovilizado» de

jetar. El mayor elogio de Barcelona lo hizo un castellano llamando a la bella ciudad albergue de los extranjeros, patria de los valientes, venganza de los ofendidos.

Los nacionalistas, al ver que carecían de camas donde caerse muertos, dijeron «independencia» y ahora les puede ocurrir lo que a los líderes nacionales de la República: fueron arrastrados por las calles.

Con tantas dudas en la cabeza, pregunto a un sabio nacido en Cataluña al que los catalanes acusan de españolista y los españoles de separatista.

—¿Cómo ves el partido?

—Lo siento pero lo veo muy mal. Los estúpidos cada vez son más arrogantes.

—¿El problema es tan grave?

—No es que el problema sea muy grave. Es que los gestores son muy pequeños. Dejan que los contratiempos se conviertan en amenazas. Los políticos han sido como una plaga de langostas.

—¿Cuál es la solución?

—Elecciones y cortes constituyentes, nueva constitución, nuevo sistema electoral, nuevas caras.

—¿El nacionalismo no lo envenena todo?

—El nacionalismo y la independencia son los únicos proyectos que hay en España. No hay otros.

—Queda Europa, un escudo democrático.

—Si esperas que nos salve Europa, vas arreglado.

Culpan de todo al PP. Seamos justos: no es cierto que Rajoy se pareciera a los españoles que prohibieron la sardana, «la dansa més bella de totes les dances».



ULISES

Mas. Piden ducha escocesa en Cataluña y baño de referéndum en el País Vasco.

Pere Navarro, candidato del PSC, ha propuesto una España federal con Barcelona como cocapital del nuevo Estado. La idea no es de Pere sino de Pasqual, allá cuando las Olimpiadas. Nada que ob-



El mes del  
**confort**  
del 15 de octubre  
al 15 de noviembre

Fabricados en Noruega

\*Precio promocional para el sillón con pul. Stressless® Dignitat, modelo presentado arriba y para la piel Balick, color Cacao, Briesen, Burgundy o Black. PVP Recomendado 1399€. Ahorro: 399€. Promoción válida sólo en las tiendas participantes. Lista disponible en [www.stressless.es/oferta](http://www.stressless.es/oferta). Ver condiciones y plazos de entrega con la tienda. Oferta no acumulable. Más ofertas consultar con la tienda.

Su catálogo gratuito y su distribuidor más cercano en [www.stressless.es](http://www.stressless.es)

Disponible en el iPad  
App Store

Stressless  
EKORNES®

SILLONES Y SOFÁS

Más promociones en la tienda